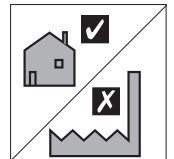
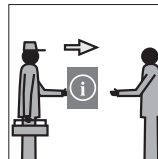


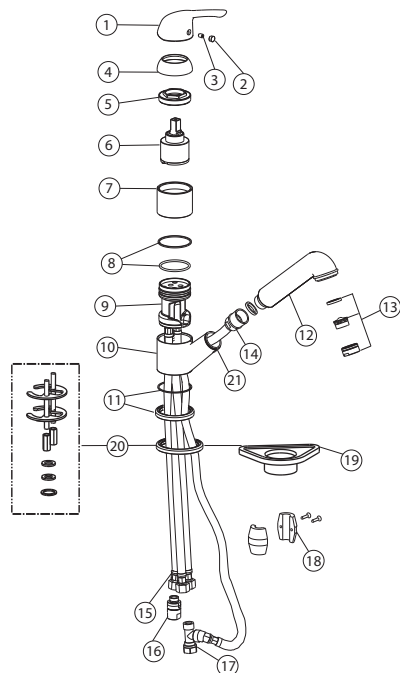
BLANCOVITIS-S ND

BLANCOVITIS ND

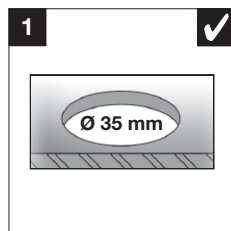
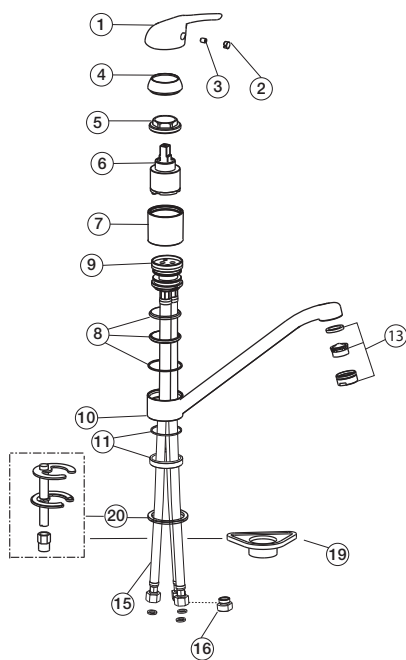


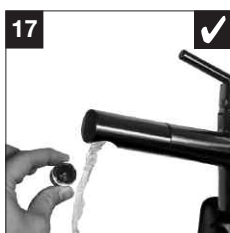
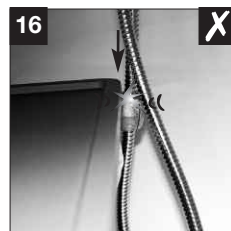
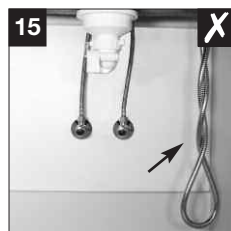
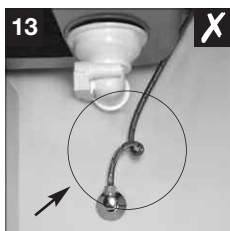
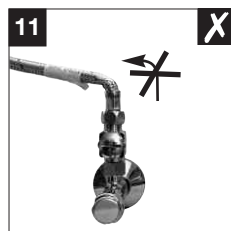
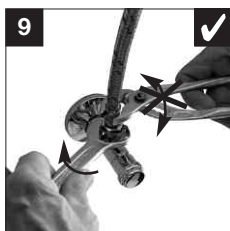
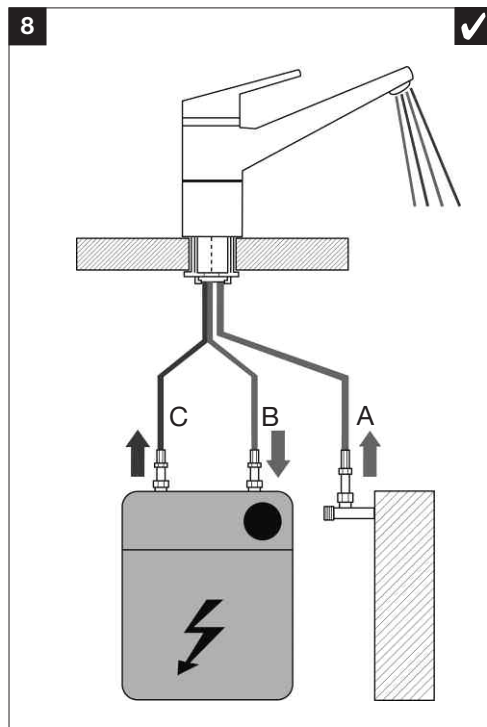
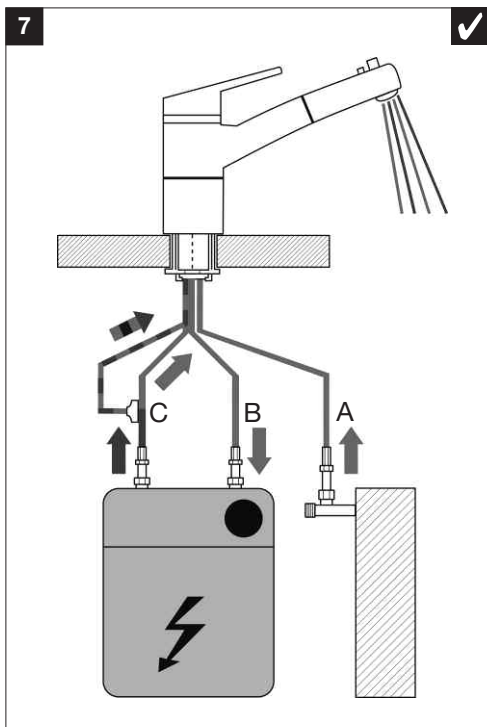
D Montage- und Pflegeanleitung	Seite 1
GB Installation and care instructions	Page 2
F Notice de montage et d'entretien	Page 3
E Instrucciones de montaje y mantenimiento	Página 4
RUS Инструкция по монтажу и уходу	Стр. 5
NL Montage- en onderhoudsinstructies	Pagina 6
P Instruções de montagem e de conservação	Página 7
I Istruzioni di montaggio e manutenzione	Pagina 8
PL Instrukcja montażu i pielęgnacji	Strona 9
SK Montážny návod a návod k údržbe	strana 10
CZ Návod k montáži a údržbě	strana 11
HR Upute za montažu i održavanje	Strana 12
H Szerelési és ápolási útmutatás	oldal 13
BG Инструкция за монтаж и поддържане	Страница 14
RO Instrucțiuni de montare și întreținere	Pagina 15
SI Navodila za montažo in vzdrževanje	Stran 16
TR Montaj ve bakım talimatı	Sayfa 17

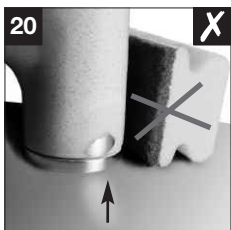
BLANCOVITIS-S ND



BLANCOVITIS ND







D Montage- und Pflegeanleitung

Damit Sie die hohe Funktionalität und den erstklassigen Komfort der BLANCO Küchenarmaturen nutzen können, haben wir die wichtigsten Produktinformationen hier für Sie zusammengestellt.

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser BLANCO Küchenarmatur und wünschen Ihnen viel Freude damit!

Teilleiste BLANCOVITIS-S ND / ND

- ① Hebel
- ② Kappe am Hebel
- ③ Schraube am Hebel
- ④ Abdeckring
- ⑤ Kartuschensicherungsmutter
- ⑥ Kartusche
- ⑦ Abdeckzylinder
- ⑧ O-Ringe
- ⑨ Innenkörper
- ⑩ Körper
- ⑪ Sockel
- ⑫ Schlauchbrause
- ⑬ Strahlregler
- ⑭ Brauseschlauch
- ⑮ Flexschläuche - 3 Stück
- ⑯ Durchflussmengenbegrenzer ND, Rückflussverhinderer
- ⑰ T-Stück
- ⑱ Gewicht
- ⑲ Stabilisierungsdreieck
- ⑳ Montageset
- ㉑ Passstück

Technische Daten

Anwendungsbereich

- Niederdruckspeicher und Boiler
- Nicht für Druckspeicher/Durchlauferhitzer geeignet

Betriebsdruck:

- Min. 0,5 Bar
- Max. 10,0 Bar

Temperatur:

- empfohlen: 60° C
- maximal: 80°C

Symbole



Installation

Abbildungen

1 Hahnlochbohrung: 35 mm

2 – 4 Armatur befestigen

ACHTUNG: Dichtung zwischen Armatur und Auflagefläche nicht vergessen!

5 Eckventil durchspülen

6 Empfehlung: Schmutzfilter einbauen

weitere Abbildungen auf der hinteren Ausklappseite

7 Übersicht Anschluss ND-Armatur mit Schlauchbrause

8 Übersicht Anschluss ND-Armatur mit Festauslauf

9 – 13 Anschlussleitungen befestigen

14 – 16 Brauseschlauchführung

17 Perlator/Strahlregler spülen

Kontrolle nach Fertigstellung der Montage:

Dichtigkeit, Bewegungsfunktion, voller Wasserstrahl

Pflege

Bitte beachten Sie die Hinweise und Abbildungen auf der hinteren Ausklappseite

Abbildungen

18 – 20 Weiches (Mikrofaser-)Tuch und milde Reinigungsmittel benutzen

21 – 22 Vorsicht mit harten Gegenständen

23 – 26 Gebrauch der Schlauchbrause

27 – 29 Reinigung des Perlators/Strahlreglers mit Essig

Wichtig

Für eventuelle Rückfragen bitte hier die 12-stellige Artikelnummer (siehe Banderole am Kaltwasserschlauch Ihrer Armatur) eintragen.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



GB Installation and care instructions

Congratulations on buying
this BLANCO tap – we hope you
are delighted with it!

We have put together the most important product information
to enable you to benefit from the high degree of functionality and the
first class comfort provided by BLANCO taps.

Parts list BLANCOVITIS-S ND / ND

- ① Lever
- ② Screw cover
- ③ Fixing screw
- ④ Covering ring
- ⑤ Cartridge retaining ring
- ⑥ Cartridge
- ⑦ Cover cylinder
- ⑧ O-rings
- ⑨ Inner body
- ⑩ Body
- ⑪ Base Ring
- ⑫ Hand set
- ⑬ Flow Straighter
- ⑭ Spray hose
- ⑮ Flexi-hose – 3 x
- ⑯ Flow restrictor low-pressure, Non-return valve
- ⑰ T-piece
- ⑱ Weight
- ⑲ Stabilisation triangle
- ⑳ Fixing kit
- ㉑ Adaptor

Technical data

Use

- Low pressure store and boilerr
- Not suitable for pressurised hot water tank / continuous flow water heater

Operating pressure

- Min. 0.5 bar
- Max. 10.0 bar

Temperature

- recommended 60° C
- maximum 80° C

Symbols

✓ right

✗ wrong

OK recommended

✚ Installation

Illustrations

1 Tap hole: 35 mm

2 – 4 Attach tap

**NOTE: don't forget the seal between tap
and supporting surface!**

5 Rinse through corner valve

6 Recommendation: fit dirt filter

further illustrations on the back fold-out flap

7 Overview connection low-pressure fitting with
shower hose

8 Overview connection low-pressure fitting with fixed
spout

9 – 13 Connect flexi hoses

14 – 16 Spray hose guide

17 Rinse perlator/ jet regulator

When tap has been fitted check:

tightness, movement, full jet of water

☹ Care

**Please note the following advice and the
illustrations on the back fold-out flap.**

Illustrations

18 – 20 Use soft (microfibre) cloth and mild cleaning
agent

21 – 22 Take care with hard objects

23 – 26 Using the hose spray

27 – 29 Cleaning the perlator/ jet regulator with vinegar

Important

in the event of a query, please enter the 12-digit Article
Number (see wrapper on the cold water hose of your
tap) .



Example

F Notice de montage et d'entretien

Pour vous permettre de profiter pleinement de la fonctionnalité élevée et du grand confort des robinets pour évier de BLANCO, nous avons rassemblé ici pour vous l'essentiel des informations relatives au produit.

Liste des pièces BLANCOVITIS-S ND / ND

- ① Manette
- ② Capuchon de la poignée
- ③ Vis pour manette
- ④ Anneau de recouvrement
- ⑤ Anneau de blocage de la cartouche
- ⑥ Cartouche
- ⑦ Cylindre de recouvrement
- ⑧ Joints toriques
- ⑨ Corps intérieur
- ⑩ Corps
- ⑪ Socle
- ⑫ Douchette
- ⑬ Brise-jet
- ⑭ Flexible de douchette
- ⑮ Flexible – 3 pièces
- ⑯ Limiteur de débit BP, Clapet anti-retour
- ⑰ Pièce en T
- ⑱ Poids
- ⑲ Triangle de stabilisation
- ⑳ Ensemble de montage
- ㉑ Raccord

Caractéristiques techniques

Domaine d'application

- Accumulateurs / Chauffe-eau basse pression
- Inadapté aux accumulateurs de pression et chauffe-eau instantanés

Pression de service

- min. 0,5 bar
- max. 10,0 bars

Température

- recommandé 60° C
- maximum 80° C

Symboles

vrai

faux

recommandé

Installation

Illustrations

1 Alésage du robinet : 35 mm

2 - 4 Fixer le robinet

ATTENTION : ne pas oublier le joint entre le robinet et la surface d'appui !

5 Rincer soigneusement le robinet d'arrêt

6 Recommandation : installer un filtre anti-particules

autres illustrations sur le verso du dépliant

7 Vue d'ensemble du raccordement de la robinetterie BP avec la douchette extractible

8 Vue d'ensemble du raccordement de la robinetterie BP avec le bec fixe

9 - 13 Fixer les conduites de raccordement

14 - 16 Guidage du flexible de douchette

17 Rincer le mousseur/brise-jet

Contrôle à l'issue du montage:

étanchéité, mobilité, jet d'eau maximum

Entretien

Veillez consulter les remarques et les illustrations sur le verso du dépliant.

Illustrations

18 - 20 Utiliser un chiffon (microfibre) doux et des produits de nettoyage non agressifs

21 - 22 Prudence en cas d'utilisation d'objets durs

23 - 26 Utilisation de la douchette

27 - 29 Nettoyage du mousseur/brise-jet au vinaigre

Important

Pour toutes questions éventuelles, veuillez inscrire ici la référence à 12 chiffres (voir bandeau sur le flexible d'eau froide de votre robinet).

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



E Instrucciones de montaje y mantenimiento

Enhorabuena por haber adquirido este grifo de BLANCO. ¡Esperamos que le sea de gran utilidad!

Para aprovechar plenamente la alta funcionalidad y el máximo confort de la grifería BLANCO, le detallamos la información más importante del producto.

Piezas BLANCOVITIS-S ND / ND

- ① Mando
- ② Tapón embellecedor
- ③ Tornillo mando
- ④ Anillo protector
- ⑤ Tuerca de fijación del cartucho
- ⑥ Cartucho
- ⑦ Casquillo
- ⑧ Anillos tóricos
- ⑨ Cuerpo interior
- ⑩ Cuerpo
- ⑪ Base
- ⑫ Cabezal ducha
- ⑬ Aireador
- ⑭ Flexo
- ⑮ Manguera flexible – 3 unidades
- ⑯ Limitador de paso ND, Válvula antiretorno
- ⑰ Conexión en T
- ⑱ Contrapeso
- ⑲ Triángulo estabilizador
- ⑳ Kit de montaje
- ㉑ Pieza de tope

Datos técnicos

Aplicación

- Acumulador de baja presión y calentador
- No apto para acumuladores de presión/calentadores de agua

Presión de servicio

- Mín. 0,5 bar
- Máx. 10,0 bar

Temperatura

- recomendado 60° C
- máxima 80° C

Iconos

correcto

falso

recomendado

Instalación

Ilustraciones

- 1 Perforación para el grifo: 35 mm
 - 2 - 4 Fijar la grifería
 - ATENCIÓN: ¡Poner la junta entre el grifo y la encimera!**
 - 5 Limpiar con agua la válvula angular
 - 6 Recomendación: montar filtros anti-suciedad
- Más ilustraciones en las páginas posteriores
- 7 Esquema de conexión de la grifería ND con ducha extraíble
 - 8 Esquema de conexión de la grifería ND con grifo fijo
 - 9 - 13 Conectar los flexos de entrada de agua
 - 14 - 16 Separador del flexo
 - 17 Limpiar con agua el aireador

Control tras finalizar el montaje:

Estandariedad, movimiento, abundante caudal de agua.

Mantenimiento

Rogamos siga las indicaciones y tenga en cuenta las ilustraciones de las páginas posteriores

Ilustraciones

- 18 - 20 Utilizar paños (de microfibra) y detergentes suaves
- 21 - 22 Cuidado con los objetos duros
- 23 - 26 Uso de la ducha extraíble
- 27 - 29 Limpieza del aireador con vinagre

Importante

En caso de tener preguntas sobre el producto, indique el número de artículo de 12 dígitos (véase el precinto del tubo de agua fría).



Ejemplo

RUS Инструкция по монтажу и уходу

Для того, чтобы Вы могли насладиться высокой функциональностью и комфортом использования кухонного смесителя BLANCO, мы предоставляем основную информацию об этом смесителе.

Составные части смесителя BLANCOVITIS-S ND / ND

- ① Рычаг управления
- ② Указатель горячей/холодной воды
- ③ Винт крепления рычага
- ④ Защитное кольцо
- ⑤ Удерживающая гайка для картриджа
- ⑥ Картридж
- ⑦ Защитный цилиндр
- ⑧ Резиновые кольца
- ⑨ Внутренний корпус
- ⑩ Корпус
- ⑪ Цоколь
- ⑫ Выдвижной излив
- ⑬ Комплект рассекателя
- ⑭ Гибкий шланг выдвижного излива
- ⑮ Гибкий шланг – 3 шт.
- ⑯ Ограничитель для низкого давления, Возвратный клапан
- ⑰ Тройник
- ⑱ Грузик
- ⑲ Стабилизирующая пластина
- ⑳ Монтажный комплект
- ㉑ Посадочное пространство выдвижного излива

Техническая информация

Область применения

- Емкость низкого давления и бойлер
- Не подходит для емкости горячей воды под давлением / проточного нагревателя

Рабочее давление

- Мин. 0,5 бар
- Макс. 10,0 бар

Температура

- рекомендуется 60° C
- максимум 80° C

Символы

правильно

неправильно

рекомендуется

Мы поздравляем Вас с приобретением кухонного смесителя BLANCO и надеемся, что его использование доставит Вам удовольствие.

Установка

Рисунки

- 1 Отверстие для установки смесителя: 35 мм
- 2 - 4 Установить и закрепить смеситель
ВНИМАНИЕ: Не забудьте о прокладке между смесителем и поверхностью установки!
- 5 Промыть шланг подвода воды
- 6 Рекомендация: установить фильтр механических загрязнений
- Остальные рисунки см. на обороте
- 7 Общий вид монтажа смесителя низкого давления с выдвижным изливом
- 8 Общий вид монтажа смесителя низкого давления без выдвижного излива
- 9 - 13 Подсоединить гибкие шланги
- 14 - 16 Соединить шланг выдвижного излива
- 17 Промыть рассекатель

Контроль правильности монтажа смесителя:

отсутствие протечек воды, свободное движение смесителя, хороший напор воды

Уход

Необходимо руководствоваться указаниями и рисунками, представленными на обороте

Рисунки

- 18 - 20 Мягкая тряпочка ("Микрофибр") и неабразивные моющие средства
- 21 - 22 Осторожно обращайтесь с острыми и тяжелыми предметами
- 23 - 26 Пользование выдвижным изливом
- 27 - 29 Очистка укусом рассекателя

Примечание

При обращении по вопросам сервиса просим указывать 12-значный номер (см. наклейку на шланге холодной воды смесителя)



Пример

NL Montage- en onderhoudsinstructies

Om ervoor te zorgen dat u de hoge functionaliteit en het eersteklas comfort van de BLANCO keukenkranen ten volle kunt benutten, hebben wij de belangrijkste productinformatie hier voor u op een rijtje gezet.

Onderdelenlijst BLANCOVITIS-S ND / ND

- ① Hendel
- ② Kapje op de hendel
- ③ Schroef voor hendel
- ④ Afdekring
- ⑤ Borgring cartouche
- ⑥ Cartouche
- ⑦ Afdekhuls
- ⑧ O-Ringen
- ⑨ Binnenlichaam
- ⑩ Lichaam
- ⑪ Sokkel
- ⑫ Slangspoeier
- ⑬ Straalregelaar
- ⑭ Doucheslang
- ⑮ Flexbuis – 3 stuks
- ⑯ doorstroombegrenzer ND, Terugslagklep
- ⑰ T-stuk
- ⑱ Gewicht
- ⑲ Stabilisatiedriehoek
- ⑳ Montageset
- ㉑ Passtuk

Technische gegevens

Toepassingsgebied

- lagedrukboiler
- niet geschikt voor hogedrukboiler en geiser (doorstroomer)

Werkdruk

- min. 0,5 bar
- max. 10,0 bar

temperatuur

- aanbevolen 60°C
- maximaal 80°C

Symbolen

juist

onjuist

aanbevolen

Wij bedanken U voor de aankoop van deze BLANCO keukenkraan en wensen U er veel plezier mee!

Installatie

Afbeeldingen

- 1 Boring kraangat: 35 mm
- 2 - 4 Kraan bevestigen

NB: Vergeet de afdichting tussen de kraan en het steunvlak niet.

- 5 hoekventiel doorspoelen
- 6 Aanbeveling: vuilfilter inbouwen

Meer afbeeldingen op de achterste uitklapbare pagina

- 7 overzicht aansluiting lage druk kraan met sproeikop
- 8 overzicht aansluiting lage druk kraan met vaste uitloop
- 9 - 13 Aansluitleidingen bevestigen
- 14 - 16 Doucheslanggeleiding
- 17 Schuimstraler/straalregelaar spoelen

Controle na voltooiing van de montage:
dichtheid, bewegingsfunctie, volle waterstraal

Onderhoud

Raadpleeg a.u.b. de aanwijzingen en afbeeldingen op de achterste uitklapbare pagina

Afbeeldingen

- 18 - 20 Gebruik een zachte (microvezel-) doek en een mild reinigingsmiddel
- 21 - 22 Wees voorzichtig met harde voorwerpen
- 23 - 26 Gebruik van de sproeikop
- 27 - 29 Reiniging van de schuimstraler/straalregelaar met azijn

NB

Voer voor nadere inlichtingen a.u.b. hier het 12-cijferige artikelnummer in (zie omhulsel op de koudwaterslang van uw mengkraan).

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Voorbeeld

P Instruções de montagem e de conservação

Para poder desfrutar ao máximo da enorme funcionalidade e da excepcional comodidade na utilização das torneiras de cozinha BLANCO, reunimos aqui as informações essenciais sobre o produto.

Listagem de peças BLANCOVITIS-S ND / ND

- ① Manípulo
- ② Capa no manípulo
- ③ Parafuso para o manípulo
- ④ Anel de segurança do cartucho
- ⑤ Anel de segurança do cartucho
- ⑥ Cartucho
- ⑦ Cilindro de cobertura
- ⑧ O-rings
- ⑨ Corpo interno
- ⑩ Corpo
- ⑪ Base de apoio
- ⑫ Chuveiro
- ⑬ Perlator
- ⑭ Extensão da bica
- ⑮ Tubo flexível – 3 unidades
- ⑯ Limitador de fluxo de baixa pressão, Válvula anti-refluxo
- ⑰ Peça em T
- ⑱ Peso
- ⑲ Triângulo de estabilização
- ⑳ Kit de montagem
- ㉑ Adaptador

Dados técnicos

Campo de aplicação

- Acumuladores de baixa pressão e caldeiras
- Não indicado para acumuladores/esquentadores

Pressão de serviço

- Mín. 0,5 bar
- Máx. 10,0 bar

Temperatura

- aconselhável 60°C
- máximo 80 °C

Símbolos

certo

errado

aconselhável

Parabéns pela aquisição desta torneira de cozinha BLANCO! Esperemos que o produto seja do seu inteiro agrado!

Instalação

Figuras

- 1** Abertura da torneira: 35 mm
- 2 - 4** Fixar a torneira
- Atenção: Não esquecer a junta entre a torneira e a superfície de apoio!**
- 5** Enxaguar a válvula angular
- 6** Recomendação: Montar filtro de sujidade

Existem mais figuras na última página do desdobrável

- 7** Vista geral da ligação da torneira de baixa pressão com chuveiro
- 8** Vista geral da ligação da torneira de baixa pressão sem chuveiro
- 9 - 13** Fixar tubos de ligação
- 14 - 16** Guia da extensão
- 17** Lavar o perlator/regulador do jacto

Verificação depois de terminada a montagem:

Estanquicidade, mobilidade, jacto de água pleno

Conservação

Atenção às notas e às figuras na última página do desdobrável

Figuras

- 18 - 20** Utilize um pano macio (de microfibras) e um detergente suave
- 21 - 22** Tenha cuidado com objectos duros
- 23 - 26** Utilização da mangueira de chuveiro
- 27 - 29** Usar vinagre para lavar o perlator/regulador do jacto

Importante

Para eventuais questões, indique a referência composta por 12 caracteres (ver etiqueta na ligação para água fria da sua torneira).



1 Istruzioni di montaggio e manutenzione

Affinché possiate apprezzare fino in fondo l'ottima funzionalità e il comfort eccellente delle rubinetterie da cucina BLANCO, abbiamo raccolto qui per voi le principali informazioni sul prodotto.

Elenco pezzi BLANCOVITIS-S ND / ND

- ① Leva
- ② Cappuccio sulla leva
- ③ Vite per leva
- ④ Anello di copertura
- ⑤ Anello di sicurezza cartuccia
- ⑥ Cartuccia
- ⑦ Cilindro di copertura
- ⑧ Anelli torici
- ⑨ Corpo interno
- ⑩ Corpo
- ⑪ Base
- ⑫ Doccetta
- ⑬ Aeratore
- ⑭ Flessibile doccetta
- ⑮ Tubo flessibile – 3 pezzi
- ⑯ Limitatore di portata BP, Protezione antiriflusso
- ⑰ Elemento a T
- ⑱ Peso
- ⑲ Triangolo stabilizzatore
- ⑳ Kit di montaggio
- ㉑ Supporto doccetta

Dati tecnici

Campo di applicazione

- Serbatoi a bassa pressione e boiler
- Prodotto non adatto per serbatoi a pressione/scaldacqua istantanei

Pressione di funzionamento

- min. 0,5 bar
- max 10,0 bar

Temperatura

- consigliato 60°C
- massima 80° C

Simboli

giusto

sbagliato

consigliato

Ci congratuliamo con voi per l'acquisto di questa rubinetteria da cucina BLANCO e siamo certi che ne sarete soddisfatti!

Installazione

Figure

1 Foro rubinetto: 35 mm

2 - 4 Fissare la rubinetteria

ATTENZIONE: non dimenticare la guarnizione tra la rubinetteria e la superficie di appoggio!

5 Lavare la valvola ad angolo

6 Si consiglia di montare un filtro

altre figure sono riportate sulla pagina posteriore ripiegata

7 Schema allacciamento rubinetteria BP con doccetta flessibile

8 Schema allacciamento rubinetteria BP con canna fissa

9 - 13 Fissare i tubi di allacciamento

14 - 16 Guida flessibile doccetta

17 Lavare l'aeratore/rompigetto

Controlli al termine del montaggio:

tenuta ermetica, movimenti, getto pieno dell'acqua.

Manutenzione

Osservare le istruzioni e le figure riportate sulla pagina posteriore ripiegata

Figure

18 - 20 Utilizzare un panno morbido (in microfibra) e detersivi delicati

21 - 22 Attenzione agli oggetti duri

23 - 26 Uso della doccetta flessibile

27 - 29 Pulizia dell'aeratore/rompigetto con aceto

Importante!

Per eventuali domande riportare qui il codice articolo a 12 cifre (v. fascetta sul flessibile dell'acqua fredda della rubinetteria).



Esempio

PL Instrukcja montażu i pielęgnacji

Dla wykorzystania pełnych możliwości i zapewnienia komfortu użytkowania baterii BLANCO, zestawiliśmy dla Państwa najważniejsze informacje.

Gratulujemy Państwu zakupu
i życzymy zadowolenia
z użytkowania baterii BLANCO!

Wykaz części BLANCOVITIS-S ND / ND

- ① Dźwignia mieszacza
- ② Zaślepka „ciepła – zimna” woda
- ③ Śruba mocowania dźwigni mieszacza
- ④ Pierścień zabezpieczający głowicę
- ⑤ Nakrętka mocująca głowicę
- ⑥ Głowica
- ⑦ Pierścień zewnętrzny
- ⑧ Uszczelki O-ring
- ⑨ Korpus wewnętrzny
- ⑩ Korpus
- ⑪ Podstawa korpusu baterii
- ⑫ Wyciągana wylewka
- ⑬ Regulator strumienia z obudową
- ⑭ Wąż wyciąganej wylewki
- ⑮ Wąż giętki – 3 sztuki
- ⑯ Regulator ciśnienia wody, Zawór zwrotny
- ⑰ Trójnik
- ⑱ Obciążnik węża wylewki
- ⑲ Płytką stabilizującą
- ⑳ Zestaw montażowy
- ㉑ Tulejka stabilizująca wylewkę

Dane techniczne

Zakres stosowania

- Zbiorniki niskociśnieniowe i boilery
- Nie stosować w zbiornikach ciśnieniowych oraz podgrzewaczach przepływowych

Ciśnienie robocze

- Min. 0,5 bar
- Maks. 10,0 bar

Temperatura

- zalecane 60° C
- maksymalna 80° C

Symbole

dobrze

źle

zalecane

Instalacja

Rysunki

- 1 Średnica otworu pod baterię: 35 mm
- 2 - 4 Zamocowanie baterii
- UWAGA: Nie zapomnieć o uszczelce między baterią a powierzchnią przylegania!**
- 5 Przepłukać zawór kątowy
- 6 Zalecane jest zamontowanie filtra do zanieczyszczeń przy zaworach kątowych
- Pozostałe rysunki na okładce
- 7 Schemat podłączenia armatury niskociśnieniowej z natryskiem
- 8 Schemat podłączenia armatury niskociśnieniowej z wylewką sztywną
- 9 - 13 Zamocować wężyki zasilające. Zwrócić uwagę, aby podczas dokręcania nie uległy skręceniu lub zagięciu.
- 14 - 16 Zaleca się zamontowanie przewodnicy węża wylewki uniemożliwiającej skręcanie się węża
- 17 Przepłukać regulator strumienia
- Kontrola po zakończeniu montażu:**
szczelność, elementy ruchome, strumień wody

Pielęgnacja

Prosimy o stosowanie się do zaleceń i rysunków zamieszczonych na okładce.

Rysunki

- 18 - 20 Stosować miękką ściereczkę (z mikrofazy) oraz łagodne środki czyszczące
- 21 - 22 Zachować ostrożność, nie uderzać baterii, zwłaszcza wylewki, innymi przedmiotami
- 23 - 26 Sposób korzystania z wyciąganej wylewki
- 27 - 29 Czyszczenie regulatora strumienia roztworem octu

Ważne

Podczas montażu nie zrywać banderoli z wężyka zasilającego! W przypadku zapytań prosimy o wpisanie 12-cyfrowego numeru artykułu (patrz: banderola na wężyku zasilającym zimnej wody).



Przykład

Zmiany i błędy zastrzeżone

SK Montážny návod a návod k údržbe

Aby ste mohli využívať vysokú funkčnosť a prvotriedny komfort BLANCO kuchynských batérií, zostavili sme pre Vás najdôležitejšie informácie o výrobku.

Blahoželáme Vám ku kúpe
BLANCO kuchynskej
batérie a prajeme Vám
s ňou zažiť veľa radosti!

Kusovník BLANCOVITIS-S ND / ND

- ① páčka
- ② nástrčka na páke
- ③ skrutka páčky
- ④ krycí krúžok
- ⑤ istiaci prstenec kartuše
- ⑥ kartuša
- ⑦ krycí valec
- ⑧ O - krúžky
- ⑨ vnútorné teleso
- ⑩ teleso
- ⑪ päťica
- ⑫ sprška
- ⑬ regulátor prúdu
- ⑭ spršková hadica
- ⑮ ohybná hadica – 3 kusy
- ⑯ obmedzovač prietoku nízkeho tlaku, spätný ventil
- ⑰ T - kus
- ⑱ závažie
- ⑲ stabilizačný trojuholník
- ⑳ montážna sada
- ㉑ redukčná vložka

Technické údaje

Oblasť nasadenia

- nízkotlakový akumulátor a bojler
- nehodí sa na tlakový akumulátor / prietokový ohrievač

Prevádzkový tlak

- min. 0,5 baru
- max. 10,0 barov

Teplota

- doporučujeme 60° C
- maximálne 80° C

Symbols

správne

nesprávne

doporučujeme

Inštalácia

zobrazenia

- 1 otvor na batériu: 35 mm
- 2 - 4 upevniť armatúru
POZOR: Nezabudnúť na tesnenie medzi batériou a plochou upevnenia!
- 5 prepláchnuť rohový ventil
- 6 Doporučenie: zabudovať filter na zachytávanie nečistôt.

d'alšie zobrazenia na zadnej vyklápavej strane

- 7 prehľad prípojk nízko tlakovej batérie s hadicovou sprchou
- 8 prehľad prípojk nízko tlakovej batérie s pevným výtokom
- 9 - 13 upevniť vedenia prípojk
- 14 - 16 vedenie sprškovej hadice
- 17 prepláchnuť regulátor prúdu

Kontrola po ukončení montáže:

na tesnosť, pohyblivosť a plný prúd vody.

Starostlivosť

Dodržujte pokyny a zobrazenia na zadnej vyklápavej strane.

zobrazenia

- 18 - 20 K čisteniu používajte mäkkú (mikrovláknovú) handru a jemné čistiace prostriedky.
- 21 - 22 Zaobchádzajte opatrne s tvrdými predmetmi.
- 23 - 26 Použitie spršky
- 27 - 29 Regulátor prúdu vody čistite octom.

Dôležité

Pre eventuálne dotazy uveďte 12 - miestne číslo výrobku (pozri pásek na armatúre na hadici pre studenú vodu).



Zmeny a omyly vyhradené

CZ Návod k montáži a údržbě

Abyste mohli využívat vysokou funkčnost a prvotřídní komfort kuchyňských vodovodních baterií BLANCO, sestavili jsme zde pro Vás ty nejdůležitější informace o výrobku.

Blahopřejeme Vám ke koupi této kuchyňské vodovodní baterie BLANCO a přejeme Vám s ní mnoho potěšení!

Seznam součástí BLANCOVITIS-S ND / ND

- ① páka
- ② čepička na páce
- ③ šroub pro páku
- ④ krycí kroužek
- ⑤ pojistný kroužek kartuše
- ⑥ kartuš
- ⑦ krycí objímka
- ⑧ těsnící kroužky
- ⑨ vnitřní těleso
- ⑩ těleso
- ⑪ podstavec
- ⑫ hadicová sprcha
- ⑬ perlátor
- ⑭ sprchová hadice
- ⑮ pružná hadice – 3 kusy
- ⑯ omezovač průtoku ND, zpětný ventil
- ⑰ spojka typu T
- ⑱ závaží
- ⑲ stabilizační trojúhelník
- ⑳ montážní souprava
- ㉑ vložka

Technické údaje

Oblast použití

- nízkotlaké nádoby a bojler
- **Není vhodná pro tlakové nádoby / průtokové ohříváče**

Provozní tlak

- min. 0,5 barů
- max. 10,0 barů

Teplota

- doporučeno 60 °C
- maximálně 80 °C

Symbols

správně

chybně

doporučeno

Instalace

Zobrazení

- 1 otvor pro kohoutek: 35 mm
- 2 - 4 upevnění vodovodní baterie
- POZOR: Nezapomeňte na těsnění mezi vodovodní baterií a plochou, na níž je instalována!**
- 5 proláchněte rohový ventil
- 6 doporučení: instalování filtru proti nečistotám

další zobrazení na zadní odklápací straně

- 7 Přehled připojení vodovodní baterie ND s hadicovou sprchou
- 8 Přehled připojení vodovodní baterie ND s pevným výtokem
- 9 - 13 upevnění přípojných vedení
- 14 - 16 vedení sprchové hadice
- 17 proláchnutí perlátoru/regulátoru proudu

Kontrola po ukončení montáže:

těsnost, pohybová funkce, plný proud vody

Údržba

Věnujte prosím pozornost pokynům a zobrazením na zadní odklápací straně
Zobrazení

- 18 - 20 použijte měkký hadřík (z mikrovlákna) a jemné čisticí prostředky
- 21 - 22 pozor na tvrdé předměty
- 23 - 26 Používání hadicové sprchy
- 27 - 29 Čistění perlátoru/regulátoru proudu octem

Důležitost

Při případných dotazech zde prosím запиšte 12-místné číslo výrobku (viz páska na hadici na studenou vodu vaší vodovodní baterie).



příklad

Změny a chyby vyhrazeny

HR Upute za montažu i održavanje

Da bi iskoristili visoku funkcionalnost i prvoklasni komfor BLANCO pipa za kuhinju, sastavili smo Vam važne informacije o proizvodu.

Zahvaljujemo na kupovini
BLANCO pipe i želimo Vam
puno zadovoljstva

BLANCOVITIS-S NT / NT DIJELOVI

- ① Poluga ručke
- ② Kapica
- ③ Vijak ručke
- ④ Pokrovni prsten kartuše
- ⑤ Prsten za fiksiranje kartuše, patrone
- ⑥ Kartuša
- ⑦ Pokrovni cilindar
- ⑧ O-prsteni
- ⑨ Unutarnje tijelo
- ⑩ Tijelo pipe
- ⑪ Baza, podnožje
- ⑫ Glava tuša
- ⑬ Perlator / regulator mlaza
- ⑭ Crijevo tuša
- ⑮ Savitljivo crijevo – 3 komada
- ⑯ Redukcija pritiska NT, Nepovratni ventil
- ⑰ T - komad
- ⑱ Uteg
- ⑲ Trokut (stabilizator)
- ⑳ Set za montažu
- ㉑ Plastično sjedište

Tehnički podaci:

Upotreba

- Niskotlačni spremnik tople vode (bojler)
- Ne može se koristiti sa visokotlačnim bojlerima

Tlak vodenog sustava

- min. 0,5 bara
- max. 10 bara

Temperatura

- preporuka 60° C
- maksimalno 80° C

Simboli

pravilno

nepravilno

preporuka

Instalacija

Ilustracije

- 1 Rupa za pipu: 35 mm
 - 2 - 4 Montaža pipe
- PAŽNJA: nemojte zaboraviti brtvu između pipe i površine na koju se ona montira!**

- 5 Isprati kutne ventile
- 6 Preporuka: ugraditi filtere za nečistoću

Daljnje slike na poledini preklapljene stranice

- 7 Pregled priključivanja NT- pipe sa crijevom tuša
- 8 Pregled priključivanja NT-pipe bez tuša
- 9 - 13 Spajanje priključnih cijevi
- 14 - 16 Vodilica za crijevo tuša
- 17 Isprati perlator / regulator mlaza

Kontrola nakon montaže pipe:

brtvljenje, funkcionalnost, puni mlaz vode

Održavanje

Molimo, obratite pažnju na napomene i crteže na poledini preklapljene stranice.

Ilustracije

- 18 - 20 Za čišćenje upotrebljavati samo meku krpu (od mikrovlakana) i blago sredstvo za čišćenje
- 21 - 22 Oprezno sa tvrdim predmetima
- 23 - 26 Upotreba tuša
- 27 - 29 Čišćenje perlatora/regulatora mlaza s octom

Važno

Za dodatna pitanja molimo unesite jedanaestoznamenkasti broj artikla (vidi naljepnicu na fleksibilnoj cijevi za hladnu vodu).



Primjer

H Szerelési és ápolási útmutatás

A BLANCO konyhai szerelvények nagyfokú funkcionalitásának és első osztályú komfortjának kihasználásához az alábbiakban összeállítottuk Önnek a legfontosabb termékinformációkat.

Gratulálunk a BLANCO konyhai szerelvény megvásárlásához, és sok örömet kívánunk használatához!

BLANCOVITIS-S ND / ND alkatrészlista

- ① kar
- ② sapka az emelőkaron
- ③ csavar a karhoz
- ④ fedőgyűrű
- ⑤ kerámiabetétet rögzítő anya
- ⑥ kerámiabetét (kartus)
- ⑦ borítóhenger
- ⑧ O-gyűrűk
- ⑨ Belső test
- ⑩ Teszt
- ⑪ lábazat
- ⑫ kézi zuhanyozó
- ⑬ vízsugár szabályozó
- ⑭ zuhanyozótömlő
- ⑮ flexibilis tömlő – 3 darab
- ⑯ kisnyomású átfolyás korlátozó, visszafolyásgátló
- ⑰ t-idom
- ⑱ súly
- ⑲ stabilizáló háromszög
- ⑳ felerősítő szett
- ㉑ illesztődarab

Műszaki adatok

Alkalmazási terület

- Kisnyomású víztároló és bojler
- Nem megfelelő nyomásálló víztárolóhoz / átfolyásos melegítőhöz

Üzemi nyomás

- Min. 0,5 bar
- Max. 10,0 bar

Hőmérséklet

- ajánlott 60° C
- maximális 80°C

Szimbólumok

helyes

nem megfelelő

ajánlott

Telepítés

Ábrák

1 Csaplyuk-furat: 35 mm

2 - 4 Rögzítse a szerelvényt

FIGYELEM: Ne felejtse el a szerelvény és a felfekvő felület közötti tömítést!

5 A sarokszelep átöblítése

6 Ajánlat: Szereljen be szennyeződés-szűrőt

további ábrák a hátsó kihajtható oldalon találhatóak

7 Kézi zuhanyozóval rendelkező kisnyomású szerelvény áttekintése

8 Fix kifolyóval rendelkező kisnyomású szerelvény áttekintése

9 - 13 Rögzítse a csatlakozóvezetéseket

14 - 16 A zuhanyozótömlő vezetése

17 Öblítse ki a perlátort/vízsugár szabályozót

Ellenőrzés a szerelés elkészülte után:

Tömítettség, mozgatási funkció, teljes vízsugár

Ápolás

Kérjük ,vegye figyelembe a hátsó kihajtható oldalon lévő tudnivalókat és ábrákat

Ábrák

18 - 20 Használjon puha (mikroszálas) kendőt és kímélő tisztítószert

21 - 22 Óvatosan kell bánni kemény tárgyakkal

23 - 26 A kézi zuhanyozó használatá

27 - 29 A perlátort/vízsugár szabályozót ecettel kell tisztítani

Fontos

Az esetleges viszontkérdésekhez írja be ide a 12-jegyű cikkszámot (lásd a szerelvény hidegvizes tömlőjén lévő szalagon).



példa

BG Инструкция за монтаж и поддържане

За да може да използвате голямата функционалност и първокласния комфорт на кухненските арматури BLANCO, тук сме обобщили за Вас най-важната информация за продукта.

Списък на частите BLANCOVITIS-S ND / ND

- ① ръкохватка
- ② капачка на ръкохватката
- ③ винт за ръкохватката
- ④ Предпазен пръстен
- ⑤ осигурителен пръстен за керамична глава
- ⑥ Керамична глава
- ⑦ покриващ цилиндър
- ⑧ О-пръстени
- ⑨ Вътрешно тяло
- ⑩ Корпус
- ⑪ Цокъл
- ⑫ Решетъчен накрайник
- ⑬ Регулатор на струята
- ⑭ Маркуч на разпръсквателя
- ⑮ гъвкав маркуч - 3 броя
- ⑯ Ограничител на потока ND, Възвратен клапан
- ⑰ Т-образен елемент
- ⑱ Тежест
- ⑲ Стабилизиращ триъгълник
- ⑳ Монтажен комплект
- ㉑ Преходник

Технически данни

Област на приложение

- Акумулатор за ниско налягане и бойлер
- Не е пригоден за акумулатор на налягане/бойлер за бързо нагряване

Работно налягане

- Мин. 0,5 bar
- Макс. 10,0 bar

Температура

- Препоръчително 60° C
- максимално 80° C

Символи

правилно неправилно Препоръчително

Поздравяваме Ви за направения избор за покупка на кухненска батерия BLANCO!

Монтаж

Фигури

- 1 Отвор за крана: 35 мм
- 2 - 4 Закрепете арматурата **ВНИМАНИЕ: Не забравяйте уплътнението между арматурата и уплътняващата повърхност!**
- 5 Промийте ъгловия клапан
- 6 Препоръка: поставете филтър за замърсяванията
- 7 други фигури на задната страница
- 7 Обзор връзка ND арматура с главата на смесителя
- 8 Обзор връзка ND арматура с неподвижен изход
- 9 - 13 затегнете гъвкавите връзки
- 14 - 16 Водене на маркуча на разпръсквателя
- 17 изплакнете регулатора на струята

Проверка след завършване на монтажа:

уплътненост, подвижност, цялостна водна струя

Поддържане

Обърнете внимание на инструкциите и фигурите на задната страница

Фигури

- 18 - 20 Използвайте мека (микрофазерна) кърпа и мек почистващ препарат
- 21 - 22 Внимавайте с твърди предмети
- 23 - 26 Използване на накрайника
- 27 - 29 почистване на регулатора на струята с оцет

Важно

При евентуални въпроси впишете тук 12-позиционния артикулен номер (виж бандерол на маркуча за студената вода на Вашата арматура).

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



RO Instrucțiuni de montare și întreținere

Pentru a putea utiliza bateriile de bucătărie BLANCO la cea mai înaltă funcționalitate și confort, noi am rezumat pentru Dumneavoastră cele mai importante informații despre produs.

Ați făcut o alegere excelentă!
Vă dorim utilizare plăcută.

Lista componentelor BLANCOVITIS-S ND / ND

- ① Manetă
- ② Capac la manetă
- ③ Șurub pentru manetă
- ④ Inel de acoperire
- ⑤ Inel de protecție a cartușului
- ⑥ Cartuș
- ⑦ Cilindru protecto
- ⑧ Inele de etanșare
- ⑨ Corp intern
- ⑩ Corp
- ⑪ Soclu
- ⑫ Rozetă de duș cu furtun
- ⑬ Regulator de jet
- ⑭ Furtun de duș
- ⑮ Țeavă flexibilă – 3 buc
- ⑯ Limitator de debit de joasă presiune,
Dispozitiv de reținere
- ⑰ Teu
- ⑱ Greutatea
- ⑲ Triunghi de stabilizare
- ⑳ Set de montare
- ㉑ Piesă de ajustare

Date tehnice

Domeniu de aplicare

- Acumulator de joasă presiune și boiler
- Nu este potrivit pentru acumulator de presiune/încălzitor electric cu circuit închis

Presiune de serviciu

- Min. 0,5 bar
- Max. 10,0 bar

Temperatura

- recomandat 60° C
- maxim 80° C

Simboluri

corect

incorect

recomandat

Instalarea

Figuri

1 Forarea orificiului pentru robinet: 35 mm

2 - **4** Fixați robinetul

ATENȚIE: Nu uitați de garnitura de etanșare între baterie și suprafața de sprijin!

5 Spălați ventilul de colț

6 Recomandare: Montați filtru de curățare

următoarele figuri le găsiți pe pagina pliantă din spate

7 Privire de ansamblu a racordului armaturii de joasă presiune cu rozetă de duș și furtun

8 Privire de ansamblu a racordului armaturii de joasă presiune cu orificiu de scurgere fix

9 - **13** Fixați conducta de racordare

14 - **16** Furtun de duș de ghidare

17 Perlator/Clățiți regulatorul de jet

Control asupra terminării execuției montajului:

Etanșeitate, funcție de mișcare, jet puternic de apă

Îngrijirea

Vă rugăm să luați în considerare instrucțiunile și figurile de pe pagina pliantă din spate.

Figuri

18 - **20** Utilizați stofă fină (de microfibră) și detergent moale

21 - **22** Fiți precauți cu obiectele dure

23 - **26** Utilizarea rozetei de duș cu furtun

27 - **29** Curățarea perlatoarelor/ regulatorului de jet cu oțet

Important

Pentru eventuale întrebări vă rugăm să specificați numărul articolului format din 12 cifre (vezi banderola de la furtunul de apă rece a bateriei Dvs.).



SI Navodila za montažo in vzdrževanje

Da bi lahko izkoristili izjemno uporabnost in prvovrstno udobnost kuhinjskih armatur BLANCO, smo za vas zbrali najpomembnejše podatke o izdelkih.

Čestitamo vam ob nakupu
kuhinjske mešalne armature
BLANCO in vam želimo veliko
zadovoljstva ob njeni uporabi!

Seznam delov BLANCOVITIS-S ND / ND

- ① Ročica
- ② Pokrovček na ročici
- ③ Vijak za ročico
- ④ Pokriveni obroč
- ⑤ Pritrdilni obroč za mešalni vložek
- ⑥ Mešalni vložek
- ⑦ Pokriveni valj
- ⑧ O-obroči
- ⑨ Notranji sestav armature
- ⑩ Ohišje armature
- ⑪ Podnožje
- ⑫ Izvlečni nastavek armature s prho
- ⑬ Regulator curka
- ⑭ Spojka za nastavek prhe
- ⑮ Gibka cev – 3 kosi
- ⑯ Omejitnik pretoka – nizkotlačno »ND«, Protipovratni element
- ⑰ T-kos
- ⑱ Utež
- ⑲ Trikotni element za stabiliziranje
- ⑳ Komplet za montažo
- ㉑ Prilagoditveni element

Tehnični podatki

Področje uporabe

- Nizkotlačni zbiralnik in kotel
- Ni primerno za tlačni zbiralnik/ogrevalnik pretoka

Delovni pritisk

- Najmanj 0,5 bara
- Največ 10,0 bara

Temperatura

- priporočljivo 60 °C
- maksimalno 80 °C

Simboli

pravilno

napačno

priporočljivo

Montaža

Slikovni prikaz

1 Izvrtina za armaturo: 35 mm

2 - 4 Pritrditev armature

POZOR: Ne pozabite na tesnilo med armaturo in podlago!

5 Speri kotni ventil

6 Priporočilo: Vgradite filter proti umazaniji

Naslednje slike so na hrbtnem delu pregibne strani

7 Pregled nad priključno nizkotlačno armaturo (»ND«) s pršno cevjo

8 Pregled nad priključno nizkotlačno armaturo (»ND«) s fiksnim iztokom

9 – 13 Privijte cevne priključke

14 – 16 Razporeditev cevi

17 Izperite perlator / regulator curka

Preverjanje po opravljeni montaži:

tesnjenje, premikanje armature, poln vodni curek.

Nega

Upošteвайте navodila in slike na hrbtnem delu pregibne strani

Slikovni prikaz

18 – 20 Uporablajte mehko krpo (iz mikrovlaken) in blago čistilo

21 – 22 Previdno z ostrimi predmeti

23 – 26 Uporaba izvlečnega nastavka armature s prho

27 – 29 Čiščenje perlatorja / regulatorja curka s kisom

Pomembno

Zaradi morebitnih vprašanj si sem vpišite 12-mestno številko artikla (glejte nalepko na cevi za mrzlo vodo armature).



TR Montaj ve bakım talimatı

BLANCO mutfak armatürünün yüksek fonksiyonlu ve birinci sınıf konforunu kullanabilmeniz için, size yönelik en önemli ürün bilgilerini bir araya getirdik.

BLANCO mutfak armatürünü satın aldığınız için sizi tebrik eder, memnun kaldığınızı ümit ederiz.

BLANCOVITIS-S ND / ND parça listesi

- ① kol
- ② vida kapağı
- ③ kol sabitleme vidası
- ④ kapatma halkası
- ⑤ kartuş emniyet halkası
- ⑥ kartuş
- ⑦ kapatma/kaplama silindiri
- ⑧ O-halka contalar
- ⑨ iç gövde
- ⑩ gövde
- ⑪ taban bileziği
- ⑫ el duşu hortum adaptörü
- ⑬ su jeti regülatörü
- ⑭ sprey hortumu
- ⑮ esnek hortum – 3 adet
- ⑯ ND akış sınırlandırıcısı, tek yönlü valf
- ⑰ T-parçası
- ⑱ ağırlık
- ⑲ üçgen sabitleme tabanı
- ⑳ montaj seti
- ㉑ adaptör

Kurulum

resimler

- 1 Armatür deliği: 35 mm
- 2 - 4 Armatür montaj aşamaları
- DİKKAT: Armatür ve kurulum yüzeyi arasındaki sızdırmazlığı sağlamayı unutmayın!**
- 5 Taş ve kum olasılığına karşı duvar musluklarının içini yıkatin
- 6 Tortu filtresini takın
- Diğer resimler katlanabilen arka kısımda bulunmaktadır.
- 7 Elduşu hortumu ve düşük basınçlı su tesitatu bağlantısına bakış
- 8 Sabit boyun ve düşük basınçlı su tesitatu bağlantısına bakış
- 9 – 13 Esnek hortumların bağlantı aşamaları
- 14 – 16 El duşu hortum klavuzu
- 17 Perlatör/püskürtme regülatörünü yıkayın

Montaj sonu lütfen aşağıdaki hususları kontrol edin:

Sızdırmazlık, hareket fonksiyonu, tam açılma sırasında su jeti

Bakım

Arka kısımdaki katlana bilird bölümde verilmiş olan uyarı ve resimleri lütfen dikkate alın.

Resimler

- 18 – 20 Yumuşak (mikro elyafli) bez ve yumuşak temizlik detarjanı kullanın
- 21 – 22 Sert cisimler ile çalışırken dikkat edin
- 23 – 26 El duşunun kullanım şekli
- 27 – 29 Perlatör/püskürtme regülatörünü sirke ile temizleyin

Önemli

Ürün ile ilgili danışmak amacıyla 12 basamaklı ürün numarasını (armatürünüzdeki soğuk su hortumundaki bandrol) yazarak kaydedin.



Teknik veriler

Uygulama alanı

- Düşük basınçlı tank ve kaynatıcı
- Yüksek basınçlı termosifon / şofben için uygun değildir.

Çalışma basıncı

- asgari 0,5 Bar
- azami 10,0 Bar

Isı

- Tavsiye edilen 60°C
- Maksimum 80°C

Semboller

doğru

yanlış

tavsiye edilen

BLANCO

BLANCO GmbH + Co KG
Technischer Kundendienst
Tel.: +49 7045 44-81 419
info@blanco.de · www.blanco.com